

Distr.: General  
15 August 2017  
Arabic  
Original: English

# الجمعية العامة مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة الثانية والسبعون

الجمعية العامة  
الدورة الحادية والسبعون  
البند ٣٢ من جدول الأعمال  
النزاعات التي طال أمدها في منطقة مجموعة بلدان جورجيا  
وأوكرانيا وأذربيجان ومولدوفا وآثارها على السلام والأمن  
والتنمية على الصعيد الدولي

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٤ آب/أغسطس ٢٠١٧ موجهتان إلى الأمين العام  
ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجورجيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه البيان المؤرخ ١١ آب/أغسطس ٢٠١٧ الصادر عن وزارة خارجية  
جورجيا بشأن تركيب سياجات من الأسلاك الشائكة في منطقة أبخازيا المحتلة (انظر المرفق).  
وأرجو ممتناً إصدار هذه الرسالة ومرفقها باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار  
البند ٣٢ من جدول الأعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كاها إيمانزه  
الممثل الدائم



مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ١٤ آب/أغسطس ٢٠١٧ الموجهتين إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لجورجيا لدى الأمم المتحدة

بيان صادر عن وزارة خارجية جورجيا بشأن تركيب سياجات من الأسلاك الشائكة في منطقة أبخازيا المحتلة

١١ آب/أغسطس ٢٠١٧، تبيليسي - تدين وزارة الخارجية قيام قوات الاحتلال الروسية بتركيب سياجات من الأسلاك الشائكة على طول خط الاحتلال في منطقة أبخازيا، وتحديدًا في الأراضي المتاخمة لقرية خورتشا وشمغونا، مقاطعة زوغديدي.

ففي نيسان/أبريل من هذا العام، قامت قوات الاحتلال بالأشغال التحضيرية على طول الخط المحدد أعلاه وركبت أعمدة خشبية. وأبلغت البلدان الشريكة والمنظمات الدولية على الفور بهذا الأمر. وفي الفترة من ٩ إلى ١١ آب/أغسطس، تم تركيب سياجات من الأسلاك الشائكة في الجزء المذكور أعلاه. وبلغ طول السياجات ما بين ٨٠٠ و ٩٠٠ متر.

وفي أعقاب إغلاق أربع مما يسمى نقاط عبور في منطقة أبخازيا، تمثل عملية تركيب السياجات من الأسلاك الشائكة على طول خط الاحتلال جزءًا من السياسة المتعمدة التي تتبعها روسيا لزيادة عزل السكان الذين يعيشون في المنطقة المحتلة وعرقلة عمليات السلام بأي وسيلة من الوسائل.

ويشكل هذا العمل الذي قامت به قوات الاحتلال الروسية انتهاكًا جسيمًا للحقوق الأساسية للسكان المحليين، إذ يقيد حريتهم في التنقل وحصولهم على خدمات التعليم والرعاية الصحية، مما سيزيد في تعقيد الحالة الإنسانية الصعبة بالفعل في منطقة أبخازيا.

وتحث وزارة الخارجية الاتحاد الروسي على وقف تدابيرها العدوانية ضد جورجيا، واحترام مبادئ القانون الدولي والالتزامات التي قطعها على نفسه، وإنهاء احتلاله للأراضي الجورجية، واتخاذ الخطوات اللازمة من أجل تسوية النزاع فيما يتعلق بسيادة جورجيا وسلامتها الإقليمية بالوسائل السلمية.

وتناشد وزارة الخارجية المجتمع الدولي أن يقوم على النحو الواجب بتقييم أعمال قوات الاحتلال الروسية، التي ترمي إلى الضم الفعلي لأراض تابعة لدولة ذات سيادة وتضر بالبيئة الأمنية وكذلك النظام الدولي، والتصدي لهذه الأعمال.